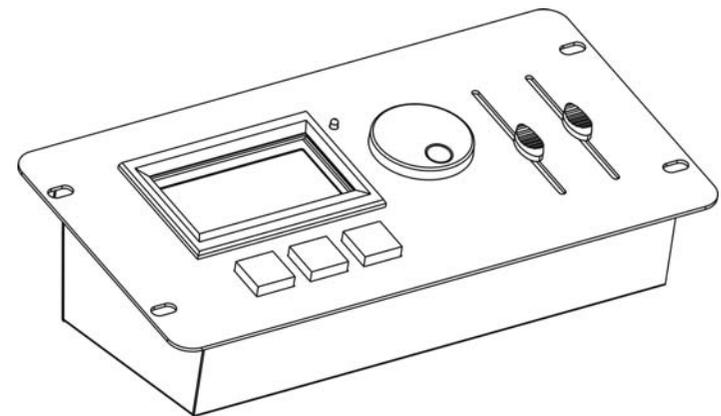


# CA-REC

Enregistreur de scènes DMX



## Manuel d'utilisation

*Nous vous recommandons de lire attentivement le manuel avant toute utilisation.*

## 7. Technical Specification

Power Input .....	9-12 DC
DMX signal.....	3 pin XLR
MIDI Signal .....	5 din pin standard interface
Dimensions.....	255 x 133 x 66 mm
Weight.....	1.5kg



## TABLE DES MATIERES

1. Caractéristiques techniques de l'appareil .....	2
2. Recommandations générales de sécurité .....	2
3. Fonctions générales .....	3
3.1 Face avant .....	3
3.2 Face arrière.....	4
4. Guide d'utilisation .....	4
4.1 Démarrage de l'appareil.....	4
4.2 Le mode RECORD .....	5
4.3 Le mode PLAY .....	6
4.4 Le mode EDIT .....	8
5. Menu .....	9
5.1 Réglage de la date .....	10
5.2 Réglage de l'heure .....	10
5.3 Mise en marche et arrêt différé.....	11
5.4 Le mode RUN .....	11
5.5 Le mode PLAY .....	12
5.6 Le mode CANAL .....	12
5.7 Déclenchement d'un fichier .....	13
5.8 Adresse MIDI.....	14
5.19 Adresse DMX .....	15
5.10 Canal MASTER .....	15
5.11 Modification des données du canal.....	16
5.12 MASTER/SLAVE .....	16
5.13 Position initiale .....	17
5.14 Verrouillage du clavier.....	17
5.15 Suppression d'un fichier.....	18
5.16 Suppression des paramètres.....	18
6. Mise à jour du logiciel avec une carte CF .....	19
7. Caractéristiques techniques .....	19

## 1. Caractéristiques techniques de l'appareil

- 1 entrée DMX pour l'enregistrement du signal DMX 512 en temps réel.
- Tous les fichiers peuvent être enregistrés sur une carte CF (format standard FAT) puis ces fichiers peuvent être transférés vers votre PC grâce à un lecteur de carte CF.
- Interface MIDI pour l'enregistrement et la lecture en simultanée.
- 3 modes: enregistrement, lecture, modification.
- 4 modes de lecture: mode RUN seul, mode avec un contrôleur DMX éteint, mode avec un contrôleur DMX, mode avec déclenchement de programmes avec contrôleur DMX
- Synchronisation simultanée des fonctions enregistrement et lecture (utilisez un connecteur MIDI pour contrôler la synchronisation). Le temps de recherche et de lecture de la carte peut varier suivant le type de carte.
- 21 programmes différés, (3 par jour durant une semaine).
- Fader MASTER/SPEED
  - ↳ Fader MASTER pour régler le niveau de sortie
  - ↳ Fader SPEED pour accélérer ou ralentir la vitesse de lecture,
- La molette peut être utilisée pour choisir ou changer le temps de lecture
- Mode de lecture simple ou en boucle
- Affiche le temps de lecture et le temps total du programme
- Mise à jour du logiciel via la carte CF

**Remarque :** *Des connaissances basiques de MIDI et de DMX sont requises pour utiliser complètement l'appareil.*

## 2. Recommandations générales de sécurité

*Nous vous recommandons de lire attentivement les consignes ci-après. Elles contiennent des informations importantes sur la sécurité de l'installation ainsi que sur l'utilisation et la maintenance de l'équipement. Conservez le présent manuel avec l'équipement pour référence ultérieure.*

- Veillez à ce qu'aucun liquide inflammable, eau ou métal ne pénètre dans l'appareil.
- Si un liquide est renversé sur l'appareil, débranchez l'alimentation immédiatement
- Arrêtez immédiatement l'appareil dans le cas d'un dysfonctionnement sérieux et

## 6. Update the software with CF card

Format the program of the controller, then download the latest software and copy to CF:\RECORDER\RECORD.SUP, insert the CF card to the seat, hold the three buttons at the same time, then turn on the unit until the information show on the LCD display, the controller will test if the CF card stick well and then update the new software, it will cost about 10 seconds, please don't move the CF card or cut off the power in order to avoid update frustrated and damage the CF card.

Save the program first, or updating the software may lead the record program lost.

**NOTICE:** The format of the CF card should be FAT12 or FAT16, but not FAT32 and NTFS.

DMX ADD:001 Dmx in  
2008-11-11  
TUE 10:49:30

**ATTENTION:** Setting to enable keyboard lock, restart the unit, it will enter keyboard locked state automatically, upper left of the LCD will show the lock sign. Pressing the three buttons at the same time for about 3 seconds to switch to unlock and lock state.

### 5.16 Delete File

1. Enter to the menu mode.

12.Master/Slave ▲  
13.Start status  
14.Lock keyboard  
15.Delete file ▼  
Exit Enter

2. Turn jog wheel until “15. Delete file” show on the display, press “Enter” button to enter delete file interface, this function can delete the files unuseful in order to save memory space and increase the read speed.

Select file  
File: BBA ▲▼  
Back Delete

3. Turn jog wheel to choose the file to be deleted, press “Delete” button, the LCD will clue to delete or not, press “Yes” button to delete. You’d better delete after back up all files to PC in case deleting the files useful.

Delete file  
Assured delete ?  
No Yes

4. Press “Back” button back to the main menu.

### 5.17 Delete All Set

13.Start status ▲  
14.Lock keyboard  
15.Delete file  
16.Del all set  
Exit Enter

1 Enter to the menu mode.  
2 Turn jog wheel up to “16. Del all set”, press “Enter” button to enter. This function used to restore setting.  
3 Turn jog wheel choose “YES” or “NO”, press “Enter” button to confirm, the controller restore to the default state and back to the main menu directly.

Delete all set  
Assured delete ?  
YES  
Back Enter

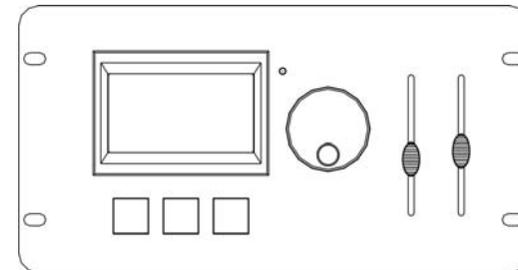
4 Press the “Back” button to exit without any change.

contactez votre revendeur.

- Ne pas ouvrir l'appareil
- Ne jamais essayer de réparer l'appareil soi-même. Les réparations effectuées par des personnes non qualifiées peuvent entraîner des dommages ou un mauvais fonctionnement. Contactez votre revendeur le plus proche.
- Cet appareil est destiné à des professionnels.
- Après le déballage de l'appareil, vérifiez que celui-ci ne soit pas endommagé. En cas de doute, ne l'utilisez pas et contactez votre revendeur.
- Les emballages ne doivent pas être laissés à la portée des enfants, ils peuvent être dangereux.
- Cet appareil doit être utilisé par des adultes. Ne laissez pas l'appareil à la portée des enfants.
- Ne pas utiliser l'appareil dans les situations suivantes : humidité excessive, vibrations ou de chocs, température supérieure à 45°C ou inférieure à 2°C
- Protégez l'appareil de l'humidité et de la sécheresse excessive. (Les conditions optimales sont comprises entre 35% et 80% d'humidité)
- Ne pas démonter l'appareil.

## 3. Fonctions générales

### 3.1 Face avant



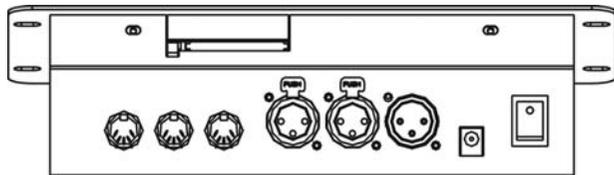
**Ecran LCD :** Affiche l'état du programme en cours et les fonctions disponibles.

**Boutons :** Active les fonctions correspondantes

**Molette :** Permet de naviguer dans les menus et de sélectionner les canaux

**Fader :** Permet de régler la valeur des canaux ou la vitesse de lecture

### 3.2 Face arrière



**Lecteur de carte CF:** Insérez une carte CF pour enregistrer le signal DMX

**Connecteurs MIDI :** Entrée/Sortie/Thru des données MIDI

**Connecteurs DMX :** Entrée/sortie/Thru du signal DMX via le câble XLR 3 broches

**Alimentation:** 9-12 V

**Interrupteur :** Permet d'allumer (ON) ou d'éteindre (OFF) l'appareil

### 4. Guide d'utilisation

Le CA-REC est un appareil de transcription en temps réel. Il peut enregistrer le signal DMX en temps réel et le sauvegarder dans vos fichiers. Ainsi, vous pouvez modifier et contrôler la lecture.

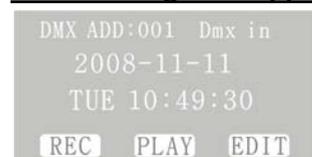
Le CA-REC peut être utilisé comme un enregistreur ou comme un contrôleur.

Connectez le CA-REC à votre contrôleur et il va fonctionner en synchronisation. Quand le contrôleur est éteint ou n'a pas de signal de sortie alors le CA-REC va prendre le relais jusqu'à ce que le contrôleur reprenne un fonctionnement normal.

Le CA-REC peut être utilisé pour des scènes ou éclairages en extérieur gérés à distance. Vous pouvez enregistrer le signal de votre choix et programmer le temps, il contrôlera les jeux de lumières automatiquement.

Il y a 3 boutons de fonctions sur la face avant. Leurs fonctions diffèrent selon ce que vous êtes entrain de faire. Les fonctions s'affichent sur l'écran.

#### 4.1 Démarrage de l'appareil



Allumez le contrôleur. Vous êtes dans le mode RUN si vous devez régler l'heure sinon, vous avez l'écran de base : l'heure et la date s'affichent. Les fonctions des 3 boutons sont indiquées au bas de l'écran : REC, PLAY, EDIT.

Appuyez sur ces boutons pour activer la fonction de votre choix. Une ligne se met au-dessous de la fonction que vous avez sélectionnée. Maintenez le bouton enfoncé

(connect master unit with slave unit: connect master MIDI OUT to slave MIDI IN; connect slave unit with slave unit: connect MIDI Through to MIDI IN). After setting, you can record or run multi-DMX sign by control the master unit only. You'd better make sure the CF card have the same details, such as the number and name of files.

#### 5.14 Start status



1. Enter to the menu mode.
2. Turn jog wheel up to "**13. Start status**", press "Enter" button to enter start status setting interface.



3. Press "Setup" button and turn jog wheel to change the start status (1.Master 2.Slave), press "OK" button to confirm, or press "Back" button to exit without any change.



4. Press "Back" button to back to the main menu.

#### 5.15 Lock Keyboard



1. Enter to the menu mode.
2. Turn jog wheel up to "**14. Lock keyboard**", press "Enter" button to lock keyboard interface. This function can avoid false option effectively.



3. Press "Setup" button to setup, turn jog wheel to change play mode (1.Enable 2.Disable), press "OK" button to confirm.

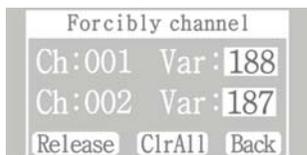


4. Press "Back" button back to the main menu.

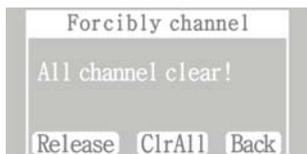
## 5.12 Channel overwrite



- 1 Enter to the menu mode.
- 2 Turn jog wheel up to “11.CH overwrite”, press “Enter” button to enter channel overwrite mode.



- 3 Turn jog wheel to choose channel and then push SPEED/MASTER fader to adjust the value, it will highlight the value that changed. You can hold the “Release” button and push the fader at the same time to set the value to 0, the highlight will disappear, you can also hold “ClrAll” button for 2 seconds to clean all setting.



- 4 Press “Back” button to exit, then press “Yes” or “No” button to confirm and back to main menu.



## 5.13 Master/Slave



- 1 Enter to the menu mode.
- 2 Turn jog wheel up to “12. Master/Slave”, press “Enter” button to enter Master/Slave mode interface. Via this function, once you operate the master unit, the slave units will run synchronously.



- 3 Press “Setup” button and turn jog wheel to change the program run mode (1.Master 2.Slave), press “OK” button to confirm, or press “Cancel” button to exit without any change.



- 4 Press “Back” button back to the main menu.

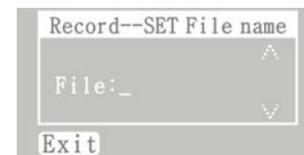
**ATTENTION:** If you want multi-units to record or play synchronously, you can set only one unit to master and others should be set to slave. Connecting all units with MIDI line

pour entrer dans la fonction et faire les réglages.

## 4.2 Le mode RECORD

Allumez le contrôleur. Appuyez sur le bouton REC pour entrer dans le mode RECORD.

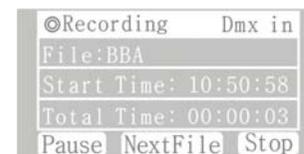
« RECORD » s’affiche en haut dans le coin gauche.



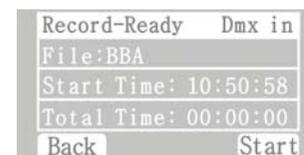
1. Indiquer le nom de votre fichier. Appuyez sur le bouton (◀▶) pour faire déplacer la position du curseur et tournez la molette pour sélectionner les caractères. Le nom du fichier doit être composé de 8 lettres, chiffres ou tirets. Appuyez sur le bouton OK pour valider. Si un autre fichier porte le même nom, il sera automatiquement remplacé par celui que vous venez d’enregistrer.



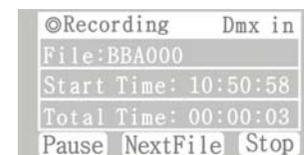
2. Appuyez sur le bouton START pour démarrer l’enregistrement DMX en temps réel. “Record” clignote. Afin d’optimiser la mémoire, le temps total ne changera pas s’il n’y a pas d’entrée DMX. Le signal DMX est affiché en haut dans le coin droit.

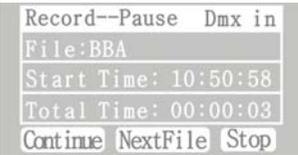


3. Appuyez sur le bouton STOP pour arrêter l’enregistrement et appuyez sur YES pour sauvegarder.

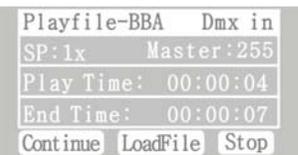
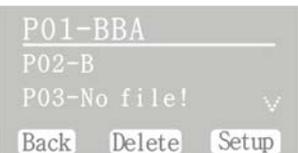
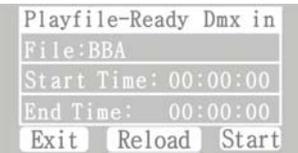


4. Appuyez sur le bouton NEXT FILE. Vous pouvez ainsi enregistrer un signal DMX court sans entrer un nouveau nom de fichier. Un nom se génère automatiquement.





#### 4.3 Le mode PLAY



- Appuyez sur le bouton PAUSE/CONTINUE pour arrêter ou continuer l'enregistrement (l'heure d'arrêt ne sera pas enregistrée)

- Allumez le contrôleur. Appuyez sur le bouton PLAY pour entrer dans le mode PLAY.

- Utilisez la molette pour sélectionner MULTI FILE (plusieurs fichiers) ou un seul fichier. Appuyez sur le bouton OK pour valider. Puis appuyez sur le bouton START pour commencer la lecture ou sur RELOAD pour télécharger un autre fichier.

- Maintenez le bouton RELOAD enfoncé pendant 3 secondes pour sélectionner CH Overwrite. Tournez la molette pour choisir le canal puis à l'aide du fader SPEED/MASTER, ajustez la valeur. La valeur est en surbrillance. Vous pouvez maintenir le bouton RELEASE et poussez le fader en même temps pour que la valeur soit sur zéro. La surbrillance disparaît. Vous pouvez maintenir le bouton ClrAll pendant 2 secondes pour effacer toutes les données.

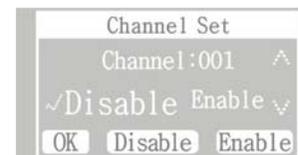
- Si vous sélectionnez la lecture MULTI FILE, appuyez sur le bouton « Fire-list » pour créer une séquence de fichiers. Tournez la molette pour changer le numéro de la séquence. Appuyez sur le bouton DELETE pour effacer les données et sur SET UP pour les modifier.

#### 5.10 DMX address



- Enter to the menu mode.
- Turn jog wheel until "9.DMX address" show on the display, press "Enter" button to enter DMX address setting interface.
- Press "Setup" button, and turn jog wheel to adjust the DMX address.
- Press "OK" button to store or press "Cancel" button to exit without any change.
- Press "Back" button back to the main menu.

#### 5.11 Master channel



- Enter to the menu mode.
- Turn jog wheel until "10.Master channel" show on the display, press "Enter" button to enter master channel setting interface.
- Press "Setup" button, turn jog wheel to choose "Disable all CH", "Enable all CH" or "Channel set", and press "Save" button to store.
- When you select "Channel set", turn jog wheel to choose the channel, and press "Disable" button to set to disable master control, press "Enable" button to set to master control, press "OK" button to confirm.
- Press "Back" button back to the main menu.



that you wish link to, press “OK” button to store. You can set a maximum of 24 links



4. Press “Delete” button and “Yes” button to delete links.
5. Press “Back” button back to the main menu.

**ATTENTION:** This setting will be affect only in “DMX/MIDI trigger” mode. After setting, you can open/close the program via the DMX signal. E01 correspond to the channel 1 of the DMX signal, E02 correspond to the channel 2 of the DMX signal, etc. Increase the channel value up to bigger than 150, the edit will run. Reduce the channel value up to lower than 100, the edit will close. Only one program should be run at the same time.

MIDI trigger shown as the table below:

	note number	function
E01—E24	40 –63	Open/close the program link to E01-E24

### 5.9 MIDI address



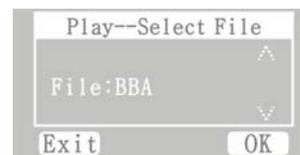
1. Enter to the menu mode.
2. Turn jog wheel until “**8.MIDI address**” show on the display, press “Enter” button to enter MIDI address setting interface.



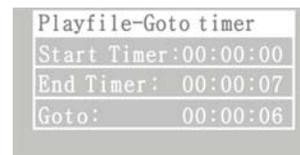
3. Press “Setup” button, and turn jog wheel to adjust the MIDI address.



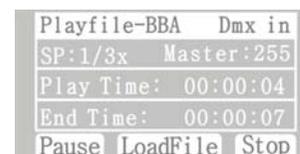
4. Press “OK” button to store or press “Cancel” button to exit without any change.
5. Press “Back” button back to the main menu.



5. Appuyez sur STOP/YES pour arrêter.
6. Appuyez PAUSE/CONTINUE pour faire une pause ou continuer.
7. Appuyez sur LOAD FILE pour choisir un autre fichier.



8. Ajustement de la lecture : maintenez le bouton PAUSE **enfoncé** et tournez la molette pour déterminer l'heure de départ. La lecture du fichier doit être activée.



9. Maintenez le bouton PAUSE et actionner le fader SPEED pour augmenter ou ralentir la lecture. Pour retourner à la vitesse normale, repousser le fader seulement.

10. A l'aide du fader MASTER, vous pouvez changer la valeur maximale de la sortie .Cette fonction n'est possible seulement si vous êtes en mode MASTER CHANNEL (voir 5.11)

### 11. Réglages du mode PLAY

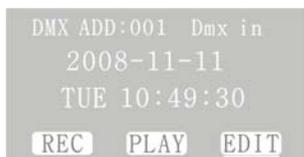
#### A. Le mode RUN

B. **Le mode avec contrôleur DMX éteint** : Le CA-REC fonctionne en même temps que le contrôleur DMX mais seulement quand il n'y a pas de signal du contrôleur DMX.

C. **Le mode avec contrôleur DMX** : Le CA-REC reçoit le signal du contrôleur DMX quand la sortie du contrôleur DMX n'est pas sur 0, la sortie correspondante suivra les paramètres des modes HTP/LTP (par exemple : mettre le 10<sup>ème</sup> canal du contrôleur DMX à 100, mettre le 10<sup>ème</sup> canal de l'enregistreur DMX à 200. En mode HTP, la sortie du 10<sup>ème</sup> canal sera 200 et en mode LTP (le signal du premier contrôleur DMX), la sortie sera 100)

D. **Le mode avec déclenchement de programmes avec un contrôleur DMX** : Définissez l'adresse DMX pour le signal DMX. Puis vous pouvez utiliser le signal DMX pour activer votre programme. Quand la valeur est supérieure à 150, le programme démarre. Quand la valeur est inférieure à 100, le programme s'arrête. Un seul programme à la fois peut fonctionner .

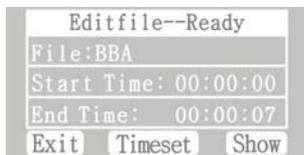
#### 4.4 Le mode EDIT



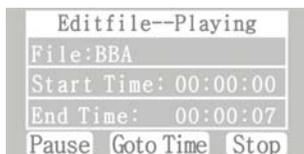
Allumez l'appareil. Appuyez sur le bouton EDIT pour entrer dans le mode EDIT. Vous pouvez modifier le point de départ de vos enregistrements. Ceci est utile quand vous souhaitez lire que certaines parties de vos enregistrements.



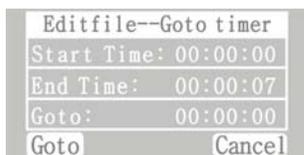
1. Entrez dans le mode EDIT. Tournez la molette pour choisir un fichier. Appuyez sur le bouton OK pour confirmer.



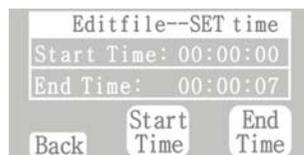
2. Appuyez sur le bouton SHOW pour relire le fichier. Appuyez sur le bouton STOP pour arrêter et sur PAUSE/CONTINUE pour faire une pause ou reprendre la lecture.



Appuyez sur le bouton GOTO TIME pour régler l'heure de démarrage.



3. Tournez la molette pour ajuster l'heure. Puis appuyez sur le bouton GOTO pour enregistrer ou appuyez sur le bouton CANCEL pour sortir sans avoir fait de changement.



4. Appuyez sur le bouton TIMESET pour définir les positions de départ et de fin. Appuyez sur le bouton START TIME et utilisez la molette pour définir l'heure de départ (l'heure par défaut est 00:00:00). Une fois les réglages effectués, appuyez sur le bouton SAVE pour enregistrer ou sur le bouton CANCEL pour quitter sans avoir fait de changement.

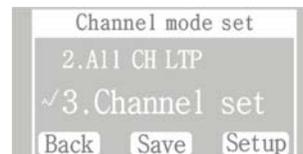


5. Appuyez sur le bouton END TIME et utilisez la molette pour définir l'heure de fin. Appuyez sur le bouton

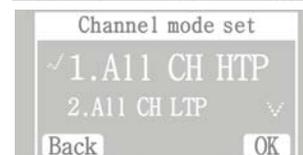
#### 5.7 Set CH Mode



1 Enter to the menu mode.  
2 Turn jog wheel until "6. Set CH mode" show on the display, press "Enter" button to enter channel mode setting interface, this function can be used together with play mode setting.



3 Press "Setup" button, turn jog wheel to choose run mode (1. All CH HTP 2. All CH LTP 3. Channel set - set channel separately). When you choose "All CH HTP" or "All CH LTP", press "OK" button to confirm, and press "Save" button to store. When you choose "Channel set", turn jog wheel to choose channel (1-512), press "HTP" button to set to HTP mode, press "LTP" button to set to LTP mode, after setting, press "OK" button to back to the last menu.



4 Press "Back" button back to the main menu.

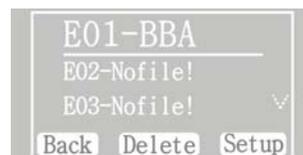


**ATTENTION:** HTP: higher value output first. LTP: the signal of the controller output first. If you want to set most channels to HTP, you can first choose "ALL CH HTP" then enter article 3 to retrigger separately, and vice versa.

#### 5.8 Trigger file



1. Enter to the menu mode.  
2. Turn jog wheel until "7.Trigger file" show on the display, press "Enter" button to enter file trigger setting interface, this function can be used together with "DMX/MIDI trigger".

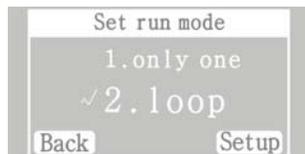


3. Use jog wheel to choose one of the 24 options (E01—file name、E02……E24---file name), press "Setup" button, and turn jog wheel to choose the file

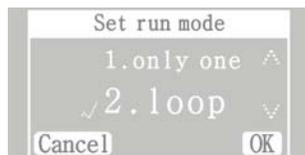
## 5.5 Set Run Mode



- 1 Enter to the menu mode.
- 2 Turn jog wheel until “4. Set run mode” show on the display, press “Enter” button to enter run mode setting interface.



- 3 Press “Setup” button, turn jog wheel to choose the run mode (1. only one 2. loop), press the “OK” button to confirm.



- 4 Press “Back” button back to the main menu, or press “Cancel” button to exit without any change.

## 5.6 Set Play Mode



- 1 Enter to the menu mode.
- 2 Turn jog wheel until “5. Set play mode” show on the display, press “Enter” button to enter play mode setting interface.



- 3 Press “Setup” button, turn jog wheel to choose play mode (1. Solo run 2. DMX monitor 3. DMX in run 4. DMX/MIDI trigger), press “OK” button to confirm, or press “Cancel” button to exit without any change.



- 4 Press “Back” button back to the main menu.

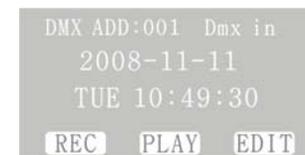
SAVE pour enregistrer ou sur le bouton CANCEL pour quitter sans avoir fait de changement.

**Remarque :** Le mode EDIT ne change que la durée de l'enregistrement. Votre programme original existe toujours ainsi vous pouvez le récupérer sans problème. Il est possible de lancer la lecture que d'une partie du programme que vous avez enregistré. Cependant, plus le fichier est gros, plus la mémoire est remplie et plus le temps de chargement est long.

## 5. Menu

### 5.1 Le mode MENU (menu principal)

Appuyez sur le bouton EDIT pendant 3 secondes pour entrer dans le mode MENU. Il comporte 16 sous-menu vous permettant de régler les paramètres suivants :



1. Set date (Réglage de la date)
2. Set time (Réglage de l'heure)
3. Set clock (Mise en marche et arrêt différé)
4. Set run mode (Réglage du mode RUN)
5. Set play mode (Réglage du mode PLAY)
6. Set CH mode (Réglage du mode CANAL)
7. Trigger file (Déclenchement de programmes)
8. Midi address (Adresse MIDI)
9. DMX address (Adresse DMX)
10. MASTER Channel (Canal MASTER)
11. CH overwrite (Modifications des données du canal)
12. MASTER/SLAVE
13. START STATUS (Position de départ)
14. LOCK KEYBOARD (Verrouillage du clavier)
15. DELETE FILE (Suppression d'un fichier)
16. DEL ALL SET (Suppression des paramètres)

## 5.2 Set date (Réglage de la date)



1. Entrez dans le menu
2. Tournez la molette jusqu'à ce que « **1. Set date** » s'affiche. Appuyez sur le bouton ENTER pour accéder aux réglages de la date.



3. Tournez la molette pour changer la position du curseur, appuyez sur le bouton SETUP. Selon votre sélection, l'année, le mois ou la date clignotent. Tournez la molette pour modifier l'année, le mois ou la date. Appuyez sur le bouton OK pour valider. Les jours de la semaine sont définis automatiquement.

4. Appuyez sur le bouton BACK pour revenir au menu principal.

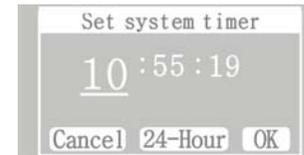
## 5.3 Set time (Réglage de l'heure)



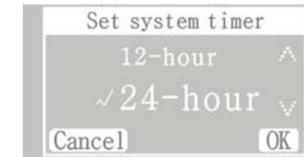
1. Entrez dans le menu
2. Tournez la molette jusqu'à ce que « **2. Set time** » s'affiche. Appuyez sur le bouton ENTER pour accéder aux réglages de l'heure.
3. Tournez la molette pour changer la position du curseur. Appuyez sur le bouton SETUP. Selon votre sélection, l'heure, les minutes ou les secondes clignotent. Tournez la molette pour changer les valeurs. Appuyez sur le bouton OK pour confirmer ou CANCEL pour sortir sans avoir fait de changement.



4. Appuyez sur le bouton 24-Hour ou 12-Hour. Tournez la molette pour changer le format de l'heure. Appuyez sur OK pour valider ou sur CANCEL pour sortir du menu sans avoir fait de changement.



without any change.



4. Press "24-Hour" or "12-Hour" button, turn jog wheel to change the time format, press "OK" button to store, or press "Cancel" button to exit without any change.
5. Press "Back" button back to the main menu.

## 5.4 Set Clock



1. Enter menu mode.
2. Turn jog wheel until "3. Set clock" show on the display, press "Enter" button to enter clock setting interface.



3. You can set timer week, timer number, startup hour, startup minute, startup second, shutdown week, shutdown hour, shutdown minute, shutdown second, run time, timer on or not. Press "Setup" button to setup. You can set a maximum of 21 timers a week, 3 timers per day.



4. Press "Save" button to store, press "Back" button back to the main menu.

**ATTENTION:** The running cycle is a week, so if you set the shutdown time before startup time, then it may run from the startup time to the shutdown time of the next week.

- 9. DMX address
- 10. Master channel
- 11. CH overwrite
- 12. Master/Slave
- 13. Start status
- 14. Lock keyboard
- 15. Delete file
- 16. Del all set

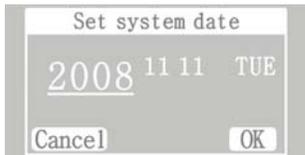
### 5.2 Set Date



- 1 Enter menu mode.
- 2 Turn jog wheel until “1. Set date” show on the display, press “Enter” button into date setting interface.



- 3 Turn jog wheel to change the cursor position, press “Setup” button, the selected year or month or date will blinking, turn jog wheel to change the value and press “OK” button to confirm, the week will be set automatically.

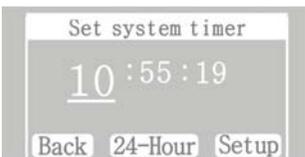


- 4 Press “Back” button back to the main menu.

### 5.3 Set Time



- 1 Enter menu mode.
- 2 Turn jog wheel until “2. Set time” show on the display, press “Enter” button to enter time setting interface.



- 3 Turn jog wheel to change the cursor position, press “Setup” button, the selected hour, minute, second will blinking, turn jog wheel to change the value and press “OK” button to store, or press “Cancel” button to exit

### 5.4 Set clock (Mise en marche et arrêt différé)



1. Entrez dans le menu.
2. Tournez la molette jusqu'à ce que « 3. Set clock » s'affiche à l'écran, appuyez sur le bouton ENTER pour entrer dans l'interface de réglage.



3. Vous pouvez définir les minuteurs de la semaine, le nombre de minuteurs, l'heure, la minute, la seconde de départ ou de fin, le temps d'exécution et l'activation ou non des minuteurs. Appuyez sur le bouton SET UP pour faire les réglages. Vous pouvez définir un maximum de 21 minuteurs par semaine soit 3 par jours.



4. Appuyez sur le bouton SAVE pour enregistrer ou sur le bouton BACK pour retourner au menu principal.

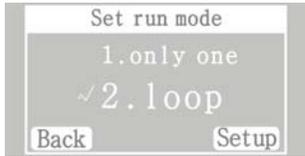


**Remarque :** Le cycle de fonctionnement est d'une semaine. Ainsi, si vous programmez l'heure de fin avant l'heure de départ, l'appareil démarrera à l'heure prévue la semaine suivante.

### 5.5 Set run mode (Réglage du mode RUN)



1. Entrez dans le menu.
2. Tournez la molette jusqu'à ce que « 4. Set run mode » s'affiche. Appuyez sur le bouton ENTER pour accéder aux réglages.



3. Appuyez sur le bouton SET UP. Tournez la molette pour choisir le mode RUN soit 1.only one (lecture seule) ou soit 2.loop (boucle). Appuyez sur le bouton OK pour valider.

4. Appuyez sur le bouton BACK pour retourner au menu principal ou sur le bouton CANCEL pour quitter sans avoir fait aucun changement.

### 5.6 Set play mode (Réglage du mode PLAY)



1. Entrez dans le menu
2. Tournez la molette jusqu'à ce que « 5. Set play mode » s'affiche. Appuyez sur le bouton ENTER pour accéder aux réglages.



3. Appuyez sur le bouton SET UP. Tournez la molette pour choisir le réglage du mode de lecture : .Solo run, 2.Dmx monitor, 3.Dmx in run ou 4.DmxMidi trigger. Appuyez sur le bouton OK pour valider ou sur le bouton CANCEL pour quitter sans avoir fait aucun changement.



4. Appuyez sur le bouton BACK pour revenir au menu principal

### 5.7 Set CH mode (Réglage du mode CANAL)



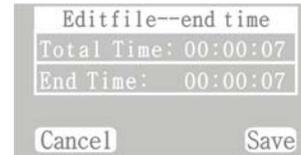
1. Entrez dans le menu.
2. Tournez la molette jusqu'à ce que « 6. Set CH mode » s'affiche. Appuyez sur le bouton ENTER pour accéder aux réglages. Cette fonction peut être utilisée avec les réglages du mode PLAY.



3. Turn the jog wheel to adjust the start time, then press "Goto" button to store, or press "Cancel" button to exit without any change.



4. In edit mode, press "Timeset" button to set start/end position. Press "Start Time" button and use the jog wheel to adjust the start time ( default start time is 00:00:00), after setting, press "Save" button to store, or press "Cancel" button to exit without any change.



5. In edit mode, press "End Time" button and use the jog wheel to adjust the end time. Press the "Save" button to store, or press "Cancel" button to exit without any change.

**ATTENTION:** The edit function just change the run time of the recorded program, the original program still exist and can be recovered. So you can play one part of the recorded program. Please note that the bigger the file is, the more memory will be occupied and the longer loading time is needed.

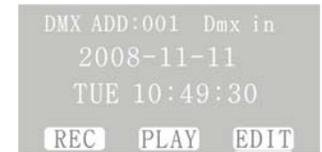
## 5. Menu

### 5.1 Menu Mode

Press "Edit" button for 3 seconds to enter menu mode

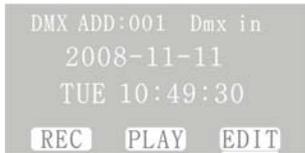
The main menu include follow 16 settings:

1. Set date
2. Set time
3. Set clock
4. Set run mode
5. Set play mode
6. Set CH mode
7. Trigger file
8. MIDI address



- B. **DMX monitor mode:** the DMX recorder will run with the DMX controller at the same time, but it will work only when there is no signal from the DMX controller.
- C. **DMX in run mode:** the DMX recorder will receive the signal from DMX controller, when the output of the DMX controller is not 0, the relevant output will follow the setting of HTP/LTP mode (for example: set the 10th channel of the DMX controller to 100, set the 10th channel of the DMX recorder to 200, in the HTP mode, the output of the 10th channel will be 200, in the LTP mode, the signal of the DMX controller first, so the output will be 100).
- D. **DMX trigger mode:** setting the DMX address for the DMX signal, then you can use the DMX signal to active the program set. When the value bigger than 150, the program run, when the value smaller than 100, the program close, there will be only one program run at the same time.

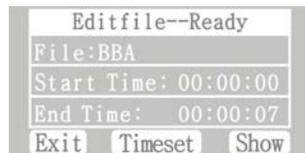
#### 4.4 Edit mode



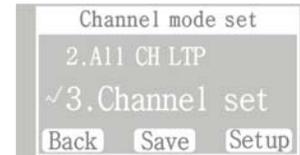
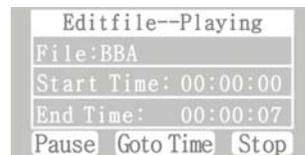
Turn on the unit, press the "Edit" button to enter edit mode. In this mode, you can edit start point of the stored record, it is useful when you want to play section of the record.



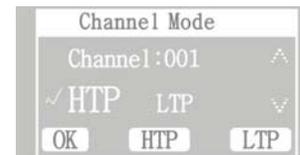
1. Enter edit mode, turn jog wheel to choose file name, press "OK" button to confirm.



2. Press "Show" button to review the recorded program. Press "Stop" button to stop and press "Pause/Continue" button to pause or continue. Press "Goto Time" button to set the start time.



3. Appuyez sur le bouton SET UP. Tournez la molette pour choisir le mode 1. All CH HTP 2. All CH LTP 3. CHANNEL SET -set channel separately. Quand vous choisissez "All CH HTP" ou "All CH LTP", appuyez sur le bouton OK pour valider et appuyez sur le bouton SAVE pour enregistrer. Quand vous choisissez "CHANNEL SET", tournez la molette pour choisir un canal (1 à 512), appuyez sur le bouton HTP pour choisir le mode HTP. Appuyez sur le bouton LTP pour choisir le mode LTP. Une fois les réglages effectués, appuyez sur le bouton OK pour revenir au menu précédent.
4. Appuyez sur le bouton BACK pour revenir au menu principal



**Remarque :** HTP : Priorité à la valeur la plus haute. LTP : Le signal du contrôleur est prioritaire. Si vous voulez définir la plus part des canaux en mode HTP, vous pouvez choisir "ALL CH HTP" (tous les canaux en mode HTP) puis entrez ensuite dans « CHANNEL SET – set channel separately » et inversement.

#### 5.8 Trigger file (Déclenchement de programmes)



1. Entrez dans le menu
2. Tournez la molette jusqu'à ce que « 7.Trigger CH » s'affiche. Appuyez sur le bouton ENTER pour accéder aux réglages. Cette fonction peut être utilisée avec un déclencheur DMX/MIDI.
3. Utilisez la molette pour choisir une des 24 options suivantes : E01 — FILENAME, E02- ..... E24 --- FILENAME). Appuyez sur le bouton SET UP puis tournez la molette pour choisir un fichier. Appuyez sur le bouton OK pour valider. Vous pouvez définir un maximum de 24 fichiers.



4. Appuyez sur le bouton DELETE et sur le bouton YES pour supprimer les fichiers.
5. Appuyez sur le bouton BACK pour revenir au menu principal.

**Remarque:** Les réglages seront pris en compte seulement en mode "DMX/MIDI trigger". Une fois les réglages effectués, vous pouvez ouvrir ou fermer le programme via le signal DMX. E01 correspond au canal 1 du signal DMX, E02 au canal 2, etc... En augmentant la valeur du canal au-dessus de 150, le programme s'ouvre. En réduisant la valeur en-dessous de 100, le programme se ferme. Un seul programme à la fois peut fonctionner.

Voir tableau ci-dessous pour le déclenchement MIDI

	Nombre	Fonction
E01—E24	40-63	Mise en marche ou arrêt des programmes associés à E01-E24

### 5.9 Midi address (Adresse MIDI)



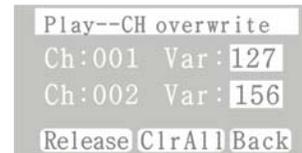
1. Entrez dans le menu
2. Tournez la molette jusqu'à ce que « **8.MIDI address** » s'affiche. Appuyez sur le bouton ENTER pour accéder aux réglages.



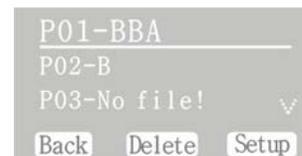
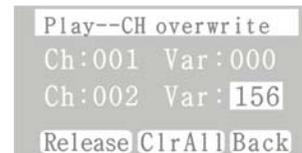
3. Appuyez sur le bouton SET UP et tournez la molette pour ajuster la valeur de l'adresse MIDI.
4. Appuyez sur le bouton OK pour valider ou sur le bouton CANCEL pour sortir sans avoir fait de changement.



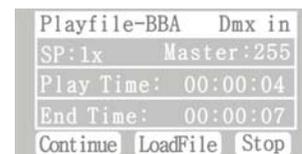
5. Appuyez sur le bouton BACK pour revenir au menu principal.



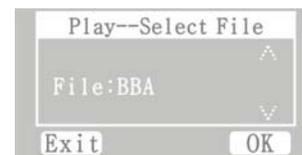
3. Hold "Reload" button for about 3 seconds to set "CH overwrite". Turn jog wheel to choose channel and then push SPEED/MASTER fader to adjust the value, it will highlight the value that changed. You can hold the "Release" button and push the fader at the same time to set the value to 0, the highlight will disappear. You can also hold "ClrAll" button for 2 seconds to clean all settings.



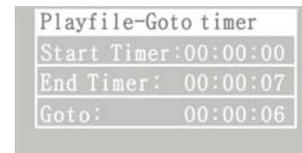
4. If you select multi file play, press "File-List" button to set the sequence of files. Turn jog wheel to change sequence number, press "Delete" button to delete the selected setting and press "Setup" button to alter setting.



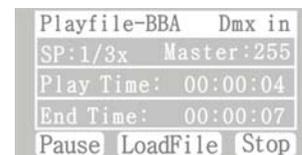
5. Press "Stop" and "Yes" button to stop.
6. Press "Pause/Continue" button to pause or continue



7. Press "LoadFile" button to choose another file, and the last file will stop after the new file start playing.



8. Adjust play: hold the "Pause" button and turn the jog wheel when running file to adjust the start time.
9. Hold "Pause" button and push the SPEED fader to



- speed up or slow down running program. Back to normal speed by pushing the fader only.
10. Adjust the MASTER fader to change the maximum output (Master value), this function can only be used

when you set "Master channel" to enable (reference to 5.11).

11. Set play mode:

- A. **Solo run mode**



Press the “Start” button to start real time DMX records, “Recording” will be blinking. In order to save memory space, the total time will not change if there is not any DMX input. DMX signal clue will show in the upper right.

2. Press “Stop” button to stop and press “Yes” button to store.

3. Press the “NextFile” button, you can store DMX signal as short sections without input file name again, the file name will be generated automatically..

4. Press “Pause/Continue” button to pause or continue recording (the stop time will not be stored).

### 4.3 Play mode



1. Turn on the controller, press “Play” button to enter play mode.

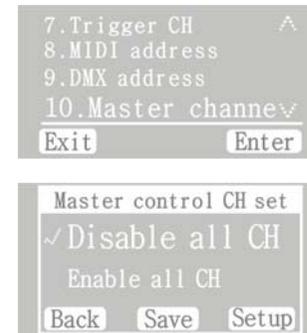
2. Turn jog wheel to choose multi files play or only one file play, press the “OK” button to confirm, then press “Start” button to play, or press “Reload” button to reload file.

### 5.10 DMX address (Adresse DMX)



1. Entrez dans le menu
2. Tournez la molette jusqu'à ce que « **9.DMX address** » s'affiche. Appuyez sur le bouton ENTER pour accéder aux réglages.
3. Appuyez sur le bouton SET UP et tournez la molette pour ajuster la valeur de l'adresse DMX.
4. Appuyez sur le bouton OK pour valider ou sur le bouton CANCEL pour sortir sans avoir fait de changement.
5. Appuyez sur le bouton BACK pour revenir au menu principal.

### 5.11 MASTER Channel (Canal MASTER)

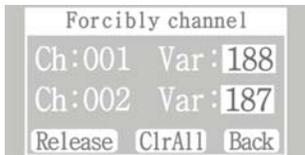


1. Entrez dans le menu
2. Tournez la molette jusqu'à ce que « **10.Master Channel** » s'affiche. Appuyez sur le bouton ENTER pour accéder aux réglages.
3. Appuyez sur le bouton SET UP et tournez la molette pour choisir : Disable all CH (désactiver les canaux) Enable all CH (activer les canaux) ou Channel set (définir le canal).
4. Quand vous sélectionnez Channel Set, tournez la molette pour choisir le canal, appuyez sur le bouton Disable pour désactiver le canal MASTER ou appuyez sur le bouton Enable pour activer le canal MASTER.
5. Appuyez sur le bouton BACK pour revenir au menu principal.

## 5.12 Modification des données du canal



1. Entrez dans le menu
2. Tournez la molette jusqu'à ce que « 11.CH overwrite » s'affiche. Appuyez sur le bouton ENTER pour accéder aux réglages.
3. Tournez la molette pour choisir le canal de votre choix puis utilisez le fader SPEED/MASTER pour ajuster la valeur. La valeur modifiée est en surbrillance. Maintenez le bouton RELEASE enfoncé et poussez le fader en même temps pour avoir une valeur à 0. Dans ce cas, la surbrillance disparaît. Maintenez le bouton « ClrAll » enfoncé pour effacer les réglages.
4. Appuyez sur le bouton BACK pour sortir du menu, sur le bouton « yes » ou « no » pour valider et retourner au menu principal.



## 5.13 MASTER/SLAVE



1. Entrez dans le menu
2. Tournez la molette jusqu'à ce que « 12.Master/Slave » s'affiche. Appuyez sur le bouton ENTER pour accéder aux réglages. Une fois cette fonction activée, l'appareil enregistré comme appareil MASTER implique que tous les autres appareils (SLAVE) vont fonctionner en synchronisation.
3. Appuyez sur le bouton SET UP et tournez la molette pour choisir le programme : 1. MASTER, 2.SLAVE. Appuyez sur le bouton OK pour valider ou sur le bouton CANCEL pour sortir sans avoir fait aucun changement.
4. Appuyez sur le bouton BACK pour retourner au menu

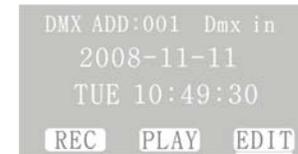


## 4. Operation Guide

DMX-RECORDER is a real time transcription machine, it is can real-time record the DMX signal and store as files, so you can edit and replay. DMX-RECORDER can be used as a recorder or a saved controller. Backup when rehearsal, then connect it to the controller and run the DMX-RECORDER synchronously, when the controller power off or has no signal output, then the DMX-RECORDER will output automatically until the controller resumes normal. DMX-RECORDER can be also used in the unmanned scene such as outdoor lighting, outer wall lighting. Record the signal you want and set the timing, then it will control the lights work automatically.

There are three function buttons on the panel, their functions are different in different times and they will show on the LCD display.

### 4.1 Startup View



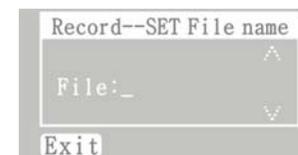
Turn on the controller, it will enter to regularly run mode if it's in the setting time, or it will enter to the mainform. You can see the present time and date on the display, the functions of the three buttons are shown as the diagram

on the right.

Press relevant button to enter record, play or edit mode. There will be a line under "EDIT", it means holding the relevant button to enter setting menu.

### 4.2 Record mode

Turn on the controller, press the "REC" button to enter record mode, "Record" will display in the upper left.

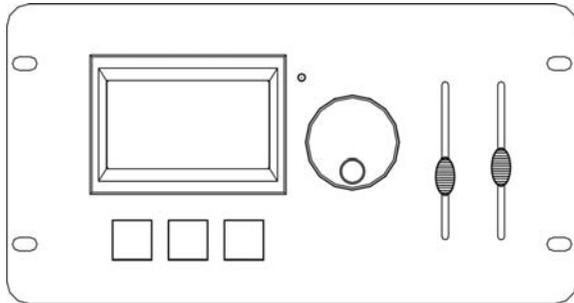


1. Set up the file name, pressing the "◀▶" button to move the cursor position and turn the jog wheel to select character. The file name should be made up of 8 letters, underlines, bars or numbers. Press the "OK" button to store. If there is a same file name stored, it will prompt to cover it or not.



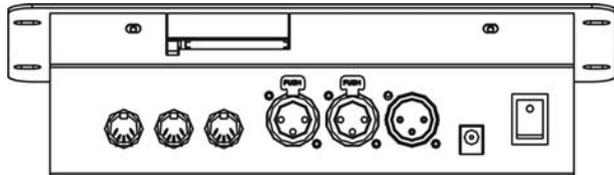
### 3. Overview

#### 3.1 Front View



LCD Display	display the present state and the available option
Buttons	pressing to confirm corresponding function
Jog Wheel	turning to view the menu or choose channel
Fader	adjust the channel values or play speed

#### 3.2 Rear View



CF Card Slot	insert the CF card to store DMX signal
MIDI Connector	input/through/output the MIDI data
DMX Connector	input/through/output the DMX signal via the 3-pin XLR cable
Mains Power	9-12V DC
Power Switch	Switch on/off the power

principal.

Remarque : Si vous voulez que plusieurs appareils fonctionnent en synchronisation ou enregistrent, il est possible de déterminer **un** seul appareil en mode MASTER. Les autres seront en mode SLAVE.

#### Connexion MIDI :

Appareil MASTER avec appareil SLAVE : MIDI OUT sur MASTER et MIDI IN sur SLAVE

Appareil SLAVE avec appareil SLAVE : MIDI Thru vers MIDI IN.

Une fois les réglages effectués, vous pouvez enregistrer ou contrôler plusieurs signaux DMX seulement en contrôlant l'appareil MASTER seulement.

Assurez-vous que la carte CF a les mêmes données comme le numéro et le nom du fichier.

#### 5.14 START STATUS (Position de départ)



1. Entrez dans le menu
2. Tournez la molette jusqu'à ce que « **13.Start Status** » s'affiche. Appuyez sur le bouton ENTER pour accéder aux réglages.



3. Appuyez sur le bouton SET UP et tournez la molette pour choisir la position de départ : 1. MASTER, 2.SLAVE. Appuyez sur le bouton OK pour valider ou sur le bouton BACK pour sortir sans avoir fait aucun changement.



4. Appuyez sur le bouton BACK pour retourner au menu principal.

#### 5.15 LOCK KEYBOARD (Verrouillage du clavier)



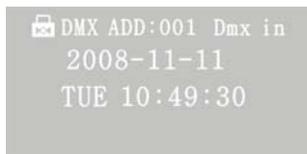
1. Entrez dans le menu
2. Tournez la molette jusqu'à ce que « **14.Lock Keyboard** » s'affiche. Appuyez sur le bouton ENTER pour accéder aux réglages.



3. Appuyez sur le bouton SET UP et tournez la molette pour choisir : 1. ENABLE (activé) ou 2.DISABLE (désactivé). Appuyez sur le bouton OK pour valider



4. Appuyez sur le bouton BACK pour retourner au menu principal.



**Remarque :** Si vous activez la fonction verrouillage du clavier, et que vous redémarrez l'appareil, celui-ci est automatiquement en mode verrouillage. Ceci s'affiche en haut à gauche sur l'écran. Appuyez sur les 3 boutons en même temps pendant 3 secondes pour activer ou

désactiver le verrouillage du clavier

### **5.16 DELETE FILE (Suppression d'un fichier)**



1. Entrez dans le menu
2. Tournez la molette jusqu'à ce que « 15.Delete file » s'affiche. Appuyez sur le bouton ENTER pour accéder aux réglages. Cette fonction permet d'effacer des fichiers inutiles pour libérer de la mémoire et ainsi augmenter la vitesse de lecture.



3. Tournez la molette pour choisir le fichier que vous voulez supprimer. Appuyez sur le bouton DELETE. L'affichage indique si vous voulez valider la suppression. Si oui, appuyez sur « yes » pour confirmer la suppression du fichier. Nous vous recommandons de faire une sauvegarde sur votre PC avant de valider la suppression.



4. Appuyez sur le bouton BACK pour retourner au menu principal.

### **WARNINGS !**

- DO NOT make any inflammable liquids, water or metal objects enter the unit.
- Should any liquid be spilled on the unit, DISCONNECT the power supply to the unit immediately.
- STOP using the unit immediately In the event of serious operation problems and either contact your local dealer for a check or contact us directly.
- DO NOT open the unit--there are no user serviceable parts inside.
- NEVER try to repair the unit yourself. Repairs by unqualified people could cause damage or faulty operation. Contact your nearest dealer.

### **CAUTIONS !**

- This unit is NOT intended for home use.
- After having removed the packaging check that the unit is NOT damaged in any way. If in doubt, DON'T use it and contact an authorized dealer.
- Packaging material (plastic bags, polystyrene foam, nails, etc.) MUST NOT be left within children's reach, as it can be dangerous.
- This unit must only be operated by adults. DO NOT allow children to tamper or play with it.
- NEVER use the unit under the following conditions:
  - In places subject to excessive humidity.
  - In places subject to vibrations or bumps.
  - In places with a temperature of over 45 C/113 F or less than 2 C/35.6 F.Protect the unit from excessive dryness or humidity (ideal conditions are between 35% and 80%).
- DO NOT dismantle or modify the unit.

## 1. Features

- One DMX input for recording the DMX 512 signal in real time.
- CF card, standard FAT16 format. All DMX 512 signals files will be stored in the CF card, and can be uploaded to PC or network via card reader (optional).
- One output protected by photoelectric isolated, ensure the output of the controller will not be interfered and interregnum.
- Standard MIDI interface, accomplish multi-units recording or playing at the same time.
- Three modes: record mode, play mode, edit mode.
- Four play modes: 1. SOLO RUN MODE  
2. DMX MONITOR  
3. DMX IN RUN MODE  
4. DMX TRIGGER MODE
- Can be operated together, mainly used when recording and playing multi-routes' DMX signal.(Adopting MIDI connector to control the synchronization, the time of searching path and reading CF card will be a little difference for the different cards. In this operation, the same brand CF card is recommended)
- Built-in clock, can set-up 21 groups timings to delivery or end the out put, 3 timings a day, up to 21 timings one week.
- MASTER\SPEED fader, MASTER fader is used to adjust the maximum output; SPEED fader is used to speed up or slow down the operation, this function is very useful when the running program does not match the live show.
- During operation, you can rotate the jog wheel to chose or change the running time.
- Can be set to single running or circle running
- Show the running time and total time of the program.
- The software can be updated via the CF card.

**NOTE:** Some basic knowledge of MIDI and DMX is required to fully utilize this unit.

## 2. General Instructions

Please read the user manual carefully, as it includes important information regarding details of operation, maintenance, and technical data. Keep this manual with the unit for future consult.

## 5.17 DEL ALL SET (Suppression des paramètres)



1. Entrez dans le menu
2. Tournez la molette jusqu'à ce que « 16.Del all set » s'affiche. Appuyez sur le bouton ENTER pour accéder aux réglages. Cette fonction permet d'effacer des fichiers inutiles pour libérer de la mémoire et ainsi augmenter la vitesse de lecture.
3. Tournez la molette pour choisir « YES » ou « NO ». Appuyez sur ENTER pour confirmer votre choix. L'appareil efface tous les paramètres que vous avez enregistrés et restaure les paramètres par défaut. Puis l'appareil retourne au menu principal directement.
4. Appuyez sur le bouton BACK pour sortir sans avoir fait aucun changement.

## 6. Mise à jour du logiciel avec la carte CF

Formatez le programme du contrôleur, puis téléchargez la dernière version du logiciel, copiez là sur votre carte CF:\RECORDER\RECORD.SUP, insérez la carte dans l'appareil et maintenez les 3 boutons enfoncés en même temps. Allumez l'appareil jusqu'à ce que l'information s'affiche sur l'écran. L'appareil vérifie si la carte est compatible, puis installe la mise à jour. Ceci peut prendre environ 10 secondes. Ne touchez pas la carte durant l'installation de la mise à jour et n'éteignez pas l'appareil pour ne pas endommager la mise à jour et la carte CF.

Nous vous recommandons tout d'abord d'enregistrer le programme. Parfois, la mise à jour du logiciel peut entraîner des pertes de données de ce programme.

**Remarque :** Le format de la carte mémoire doit être FAT12, FAT16 mais en aucun cas FAT32 ni NTFS

## **7. Caractéristiques techniques**

Alimentation .....	9-12 DC
Signal DMX.....	3 broches XLR
Signal MIDI.....	5 broches standard
Dimensions.....	255 x 133 x 66 mm
Poids .....	1.5kg



## **CONTENTS**

1. Features .....	22
2. General Instructions .....	22
3. Overview .....	24
3.1 Front View .....	24
3.2 Rear View .....	24
4. Operation Guide.....	25
4.1 Startup View .....	25
4.2 Record mode .....	25
4.3 Play mode .....	26
4.4 Edit mode .....	28
5. Menu.....	29
5.1 Menu Mode .....	29
5.2 Set Date.....	30
5.3 Set Time .....	30
5.4 Set Clock .....	31
5.5 Set Run Mode.....	32
5.6 Set Play Mode .....	32
5.7 Set CH Mode .....	33
5.8 Trigger file.....	33
5.9 MIDI address.....	34
5.10 DMX address.....	35
5.11 Master channel .....	35
5.12 Channel overwrite .....	36
5.13 Master/Slave.....	36
5.14 Start status .....	37
5.15 Lock Keyboard .....	37
5.16 Delete File .....	38
5.17 Delete All Set .....	38
6. Update the software with CF card.....	39
7. Technical Specification.....	40